

١٢ ( سليمان موسى الصبَّاح ) الحالي ولد في الموصل ودرس في مدرستها  
البطريكية . ورُسم كاهناً فيها . وبعد ان ارتقى مار عبد يشوع خياط الى المنصب  
البطريكي أُختير خلفاً له ورُسم على يده في ٢٣ حزيران سنة ١٨٩٧ ( البتية لعدد آخر )

## المخطوطات العربية في خزانة كليتنا الشرقية

للأب لويس شيخو اليسوعي ( تابع للجلد السابق ٨ : ١٠٥١ )

٢ المكتبة الكنيستون الى القرن الخامس عشر : ثانياً الكلدان ( تنس )

( ١٠٥ ) كتاب طوله ٢٢ س في عرض ١٦ ونصف مجلد حديثاً بجلد احمر  
شرقي منقوش صفحاته ١٨١ وفي الصفحة ١٥ سطراً وهو غفل من التاريخ مكتوب  
بخط عادي نضر وتقطعه حمراء . وكتابته من نحو ١٥٠ سنة بيع في حلب سنة ١٨٨٦ .  
وقد سقط من اوله اربع صفحات وهو يتضمن كتاب دفع الهم لايلاً مطران نصيبين  
في ١٢ باباً . وهو الكتاب الذي عني بنشره حضرة الاب قسطنطين باشا سنة ١٩٠٢  
وافردنا لوصفه مقالة في المشرق ( ٥ : ٣٣٧ ) مع تعريف النسخ التي تُرى منه في المكاتب  
الاوربية وعرضا ايضاً ما يوجد من الشبهة في مؤلف هذا الكتاب الذي نسب البعض  
لابن العبري . وقد اثبتنا هناك مقالين اخريين للبحث في هذا الامر احدهما لحضرة  
الاب لويس معلوف ( ص ٧٣٧ ) والثانية لحضرة الحوري جرجس منش ( ص ١٤٠ ) وفي  
هذه المقالات ما يعني عن الاطالة في تعريف الكتاب

( ١٠٦ ) كتاب مجلد تجليداً حديثاً بجلد وورق اسودين طوله ٢١ س  
وعرضه ١٤ س يحتوي نسخة من كتاب دفع الهم السابق وصفه نسخها عن الاصل  
الموجود في مكتبة الشرقية سنة ١٨٨٧ حضرة الحوري منصور العظم الدرعوني  
وصفحات هذه النسخة ١٢٠ وسطور النسخة ١٩ سطراً

ثالثاً : السريان الياقبة

( ١٠٧ ) كتاب مجلد تجليداً حديثاً في مطبعتنا برق غزال وورق ملون  
طوله ٢١ س وعرضه ١٥ س نسخة حضرة الحوري المذكور في العدد السابق سنة ١٨٩٠

عن نسخة دير الشرفة وهو كتاب ذو ٦٧٩ صفحة وفي كل صفحة ١٥ سطراً ومضمونه كتاب في المعتقدات النصرانية تأليف احد يعاقبة اواخر القرن العاشر واول القرن الحادي عشر وهو الشيخ يحيى بن حريز (ويروى حريز ويروى جرير) التكريتي تلميذ الاستاذين الشهيرين يحيى بن زرعة ويحيى بن عدي البغدادي . واسم كتابه في نسخنا هذه « كتاب المرشد » ومنه نسختان في اوربة نسخة في المكتبة الواتيكانية ( المكتبة الشرقية للسعدي ١٠٩:٣ ) يُدعى فيه الكتاب « تشييد قواعد الشريعة المسيحية » وفصله هناك ٤٠ فصلاً ونسخة في مكتبة اكفرد تاريخها سنة ١٨٨٤ لليونان (١٥٧٣ للمسيح) يسمى الكتاب « كتاب المصباح المرشد الى الفلاح والنجاح الهادي من التيه الى سبيل النجاة » ( Nicoll, Bibl. Bodl. n° XXI ) وفصول الكتاب في هذه النسخة اتم واكمل عددها ٥٤ فصلاً كنسختنا هذه يبحث فيها الشيخ يحيى التكريتي عن الخالق وصفاته وعن الثالوث وخواصه ثم عن التجسد الالهى ثم عن المعتقدات النصرانية والاسرار المقدسة والعادات الكنسية كالصوم والصلاة والمصاييح . وقد طبع من هذا الكتاب الفصل الحادي والثلاثون المختص بالكهنة في لندن بجهة العلامة كورتون . وهو على مذهب اليعقوبية فصيح اللهجة

( ١٠٨ ) هو كمثل الكتاب السابق من حيث قطع وتجليده وخطه نسخة ايضا حضرة الخوري منصور العظم سنة ١٨٨٧ عن نسخة دير الشرفة صفحاته ٧٩٣ وفي الصفحة ١٩ سطراً . اما محتواه فهو كتاب « منارة الاقداس » لفرغوريوس الى الفرج المعروف بابن العبري صنفه بالسريانية وادعه شرح اخص العقائد النصرانية على طريقة جدلية شبيهة بأسلوب الخلاصة اللاهوتية للقديس توما الاكوييني وقد جعله اثني عشر ركناً وقسم الاركان الى فصول والفصول الى مقاصد والمقاصد الى دلائل وشواهد وقد بينا هذه الاقدام في المشرق ( ٤٥١: ١ ) وفي نبذتنا عن ترجمة وتأليف ابن العبري ( ص ٢٣ ) . اما تعريب هذا الكتاب من السريانية فقد عني به كما ترى في آخره « الشاس سر كيس بن يوحنا الدمشقي الزربابي » . وفي آخر نسخة دير الشرفة انه « فرغ من نسخها سنة ٢٠٠٢ لليونان ( ١٦٩١ م ) وكان كتب منها خمسة اركان وانتقل الى حنان الرحمان الشاس عبدالله بن الشاس نعمه بن الخوري توما . ومن

بعد تياحه بمدة زمان اعتني بكماله نساخه العبد الحقير نعمة بن قدسي بالاسم شماس  
وبالفعل مكّاس،

( ١٠٩ ) هو ايضاً كالكتابين السابقين في التجليد والقطع واسم النسخ وسنة  
النسخ عن الاصل المصون في دير سيّدة الشرفة . وصفحاته ٥٨٠ وفي الصفحة ١٥  
سطراً . والكتاب يحتوي تالياً آخر لقرينوريوس ابي الفرج بن العبري في الآداب صفة  
بالسريانية فدعاه الايشقون ( ١٥٥ ح و ١٥٥ ص ) اي الآداب وتهذيب الاخلاق .  
ومعرب هذا الكتاب لم يذكر اسمه في النسخة الاصلية . المكتوبة سنة ٧٢٠٧ لآدم  
٢٠١٠ للاسكندر ( ١٦٩٩ م ) برسم الحوري يوحنا المكرّم من طائفة السريان الشهير  
بابن القدسي « وقد رجحنا ( في المشرق ١ : ٤٥٢ ) وفي ترجمة ابن العبري ( ص ٢٤ ) ان  
معرب هذا الكتاب امّا دانيال بن الخطّاب احد معاصري ابن العبري ومن تعريب  
نسخة في الوايكان . وامّا القس يوحنا بن جريو الشامي الذي عرب ايضاً هذا الكتاب  
السنة ١٦٤٥ . وهذا المصنف يقسم الى اربع مقالات : المقالة الاولى في ترتيب حركات  
التدريس البدني وفيها تسعة ابواب و ٦٥ فصلاً في الصلاة والعبادات والتزوير والالحان  
والصوم وآداب الخلقة والنوم والاسفار وخصوصاً زيارة اورشليم . والمقالة الثانية في ٦  
ابواب و ٤٢ فصلاً في اصطلاح تدبير الجسد كآداب الاكل والبتولة والزواج والطهارات  
والاعتقال وتربية الاطفال وتدبير الشبان والشيوخ والعامة والخاصة وفي الاعمال اليدوية  
والمعاملات التجارية وغيرها ثم الزكاة وشروطها . والمقالة الثالثة في ١٢ باباً و ١٠٠  
فصل مدارها على تنظيف النفس من الآلام الحبيثة فيباشر الكاتب بوصف النفس  
وقواها ثم يبين بالتفصيل ما يعرض لها من الآفات والامراض الروحية فيذكر كل  
دا . مع بيان ما تُدأى بها الشهوات . امّا المقالة الرابعة فتتّكّب من ١٦ باباً و ١٣٧  
فصلاً موضوعها الفضائل وما تُزَيّن به النفس من الاعمال البهجة مع بيان واجباتها نحو  
الخلوقات من رؤساء واخوان ومرؤسين . قدرى من هذه الخلاصة ما لهذا الكتاب  
من الخطار العظيم ممّا يجعله اهلاً بالطبع لتعمّ فوائده كل الادباء وخصوصاً المسيحيين  
لكن في تعريبه ضعفاً فلا بُدّ من اصلاحه

( ١١٠ ) كتاب مجلّد بجلد شرقي كمد اللون منقوش طوله ١٦ س وعرضه  
١١ س صفحاته ١٥٨ وفي الصفحة ١٣ سطرأ وهو مكتوب بالخط الكرشنوي بمجردين

اسود واحمر بيع في ماردين سنة ١٨٩٥ وانكتاب اجد تأليف ابن العبري الشهيرة يدعى «كتاب الحمامة» واصله بالسريانية قد نشره بالطبع حضرة الاب جبرائيل قرداحي في رومية (راجع المشرق ٢: ١٠٠٥) اما ترجمته فلا نعرف صاحبه . وهذا التأليف من المصنفات الروحية الجليلة قصد مؤلفه بوضعه ان يمتد للنفس المسيحية وخصوصا للرهبان طريق الحياة الروحية ليرشدوا به ارواحهم . وهو اربعة ابواب وكل باب عشرة فصول : يبحث في الباب الاول في التعمد البدني في الدخول الى الرهبنة . الباب الثاني في العبادة النفسانية التي تكمل في القلاية . الباب الثالث في الراحة الروحية التي للكاملين . والباب الرابع يتضمن نصائح حكيمة للحياة الروحية . وقد دعاه بالحمامة اشارة الى حمامة نوح التي وجدت راحتها في السفينة وشارة الى الروح القدس الذي ظهر على شبه الحمامة . وفي آخر نسختنا ما نصه : «قد ملك على هذا الكتاب الشئاس حنا ابن المرحوم الشئاس نعمة الله المكنى الاغاتي في سنة ٢٠٧٣ يونانية (١٧٦٢م)» وتاريخ الكتاب على ما يظهر من القرن الخامس عشر

( ١١١ ) كتاب مجلد تجايدا حديثا في مطبعتنا بجلد اسود وورق طوله ١٢ س في عرض ١٣ وهو حديث الخط صفحاته ٣٥ يحتوي على كتاب لابن العبري لم يذكر في جدول تأليفه وهو كتابه في النفس وحياتها وخواصها وقواها في ٥٤ فصلا وقد نشرنا هذا الكتاب في ( المشرق ١: ٧٤٥ و ٨٢٨ الخ ) ثم طبعناه مع ترجمة ابن العبري على حدة ونحن بذلك في غنى عن وصفه

( ١١٢ ) كتاب مجلد حديثا برق ابيض وورق ملون طوله ٢٠ س في عرض ١٣ س صفحاته ١١٩ + ١٦١ = ٢٨٠ صفحة وفي الصفحة ١٣ سطرا قلته برسم مكتبتنا الشرقية سنة ١٨٨٧ الاديب سعيد افندي الزند قللا عن نسخة قديمة وجدت في بيروت . وهذا الكتاب يتضمن كتابين الاول (١-١١٩) لماري غريغوريوس المفران شمعون الطوراني في نسخة الساروفيم المعروفة بالتريزاجيون يشرح فيها ما يختص بسرّي الثالوث والتجسد على مذهب اليعاقبة . اما مؤلف هذا الكتاب فلم نعلم من امره شيئا وقد وجدنا في جدول الفارين رجالا باسم غريغوريوس او اسم شمعون لكننا لم نجد بينهم رجلا جمع بين الاسمين ينسب الى طور عابدين . والظاهر ان الكتاب عاش في احد القرنين الثالث عشر او الرابع عشر . والكتاب الثاني (١: ١٦١)



لغريان آخر يعقوبي يدعى «ماري باسيليوس شمعون الكاثوليك» مداره على تفسير الصلاة الربانية يشرحها شرحاً واسعاً نقلاً عن الآباء والمعلمين وقد ادخل في كلامه اخابيل اليعقوبية في الطبيعة الواحدة والشيئة الواحدة . ولم يمكننا الحصول على شيء من ترجمة صاحب هذا الكتاب

( ١١٣ ) كتاب يشبه السابق بتجليده وقطعه وخطه صفحاته ١٥٣ + ٤٢ وفي الصفحة ١٥ سطراً . والكتاب يتضمن اربع مقالات الاولى ( ص ١ - ٢٣ ) « للاب الفاضل الغريان شمعون » في تفسير آية الانجيل : « كُنْ مَتَمًا مَعْ خَصْكَ مَا دُمْتَ مَعَهُ فِي الطَّرِيقِ لئَلَّا يَسْلِمَكَ الْحَصَمُ إِلَى الْحَاكِمِ الْخ » . والثانية ( ص ٢٣ - ٤٨ ) تفسير صلاة السيد المسيح في بستان الزيتون : « يا ابتاه اذا كان يستطاع فلتعبر عني هذه الكأس الخ » من قول البطريرك الاسكندراني ماري اثناسيوس الرسولي . لكننا لم نجده في مجموع اعماله اليونانية كما انه لم يذكر اسم معرب هذه المقالة . والثالثة ( ص ٤٨ - ١٥٣ ) هي « للابا دانيال بن عيسى » دعاها « اصول الدين » وجعلها ١٢ فصلاً في وجود الحائلي وصفاته تعالى وتثليث اقانيه وفي تجسد الله الكلمة على الطريقة اليعقوبية والكتاب حسن العبارة لا نعرف من امر مؤلفه شيئاً والمرجح انه من كتبة القرن الرابع او الخامس عشر . والمقالة الرابعة ( ١ - ٤٢ ) جدائية كاثوليكية في بعض اسرار الديانة مع حل اعتراضات المعارضين عليها وهي على طريقة السؤال والجواب

( ١١٤ ) كتاب مجلد تجليداً شرقياً قديماً بجلد منقوش كمد ضارب الى الصفرة طوله ١٢١ س في عرض ١٦ س صفحاته ٨٠ وفي الصفحة ٢١ سطراً وهو مخطوط بخط جلي بحرين اسود واحمر وهو غفل من التاريخ ويظهر من ورقه وكتابه انه من القرن السابع عشر الا ان كاتبه اقدم وهو يعقوبي لم يذكر اسمه . وقد وضع اسم الكتاب في صدره وهو « مختصر في اصول دين النصرانية المختص بالملّة اليعقوبية رتبة على ثلاثة اقسام وعدة فصول » في وحدانية الله وتثليث اقانيه وفي التجسد الرباني على حسب مزاعم اليعقوبية . وقد ورد في آخر فصل منه اسم البطريرك اثناسيوس وجمع منهج ( منبج ) واسم افناطيوس اسقف الجزيرة . وهذا الكتاب بيع في محاب سنة ١٨٨٦

( ١١٥ ) كتاب مجلد تجليداً حديثاً في مطبعتنا . طوله ٢٠ س في عرض

١٥ س . صحائفه ١٦٧ اي ٣٣٤ صفحة سطره في ٢١ في الصفحة . وهو مكتوب بالكرشوني بحرف سرياني جميل الى الصفحة ٢٤٨ ثم بخط آخر عادي الى آخره . وهذا الكتاب تأليف احد اليعاقبة الذي لم يذكر اسمه ومضمونه الدفاع عن مذهب اليعاقبة في تجسد السيد المسيح ووحدة طبيعته . وعلى قول الناسخ ان اسم هذا الكتاب هو « الحاوي » كما ورد في الصفحة ٣٠٤ حيث يقول ما حرقه :

« اعلم ابا الناظر في هذا الكتاب المأخوذ من كتاب الحاوي اني ملكت طليع من عند رجل كالوكي ( كذا ) لما كنت بدمشق وهو ناص ولما حضرت في دير القديس العظيم انا انطونيوس وجدت اخوه يسأ كتاب الحاوي ولكن كتاب كبير فاخذت كالة هذا الفصل الذي تراه ولا وجدناه ايضا كامل وكان في اول حزيران سنة ٢١٦٧ ( ١٨٥٦ م ) ونحن موجودين بالدير المعمور »

يليه ختم فيه اسم الكاتب « ربان عبد اشعيا » وفي السريانية « اشعيا باسم راهب حدير » . ومن الصفحة ٣٠٤ الى آخر الكتاب رسالة بولس الراهب اسقف صيدا . ارسالها من جزيرة قبرس الى الشيخ تقي الدين ابن النيسية . وهي المقالة التي نشرها سنة ١٩٠٣ حضرة الاب شرل بوبا اليسوعي في مجلة الشرق المسيحي (l'Orient Chrétien)

( ١١٦ ) كتاب مجلد بنحام عتيق ومقوى مكبوس يتركب من اوراق مخطوطة بالسريانية بحرف جميل . وطول الكتاب ٢١ س في عرض ١٥ س عدد صفحاته ١٨٨ وسطور كل صفحة ٢٣ . وهذا الكتاب قد اوقفه على مكتبتنا الشرقية حضرة القس اوجين دلال السرياني الكاثوليكي . وهو مكتوب بالكرشوني خطا في ماردين سنة ١٨٥٤ . اما اسم التأليف فهو « شرح الايمان المستقيم » لاحد السريان اليعاقبة ولم يذكر اسمه ولعله من التأليف القديمة . وانكلام فيه عن عقائد الدين النصراني وخصرصا عن تجسد الرب وطبيعته اللتين ينكر الكتاب وجودهما في المسيح ويسمى بالدافعة عن قوله بالبرهان ( له بقية )